

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 104 (1978)

**Heft:** 28

**Artikel:** Bitten eines Pensionierten

**Autor:** Müller, Hannes E.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-611434>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# *hannes e. müller*

## bitten eines pensionierten

werft mich  
nicht zum alten eisen,  
nur weil ich pensioniert worden bin.  
gönnt mir  
die immerwährenden ferien  
und beneidet mich nicht,  
weil ich aufstehen kann, wann es mir passt.  
ich habe mich jahrzehntlang  
in aller herrgottsfrühe aus dembett quälen müssen.  
habt  
kein mitleid mit mir,  
weil ich schon so alt bin,  
und behandelt mich  
nicht wie ein kind.  
noch vor kurzer zeit war ich der chef  
eines grossunternehmens.  
denkt daran,  
dass der jahrgang nichts mit dem wirklichen alter  
zu tun hat.  
werft mich  
nicht zum alten eisen ...

### Das Zitat

Oft greift man an und macht  
sich einen Feind, um zu verbergen,  
dass man selbst angreifbar  
ist.

Nietzsche

## Ober~ Toggenburg

Wildhaus Unterwasser Alt St.Johann

Am nächsten Sonntag  
machen wir einen Ausflug auf den  
**Chäserrugg**

Mit der längsten Luftseilbahn der  
Ostschweiz angenehm auf 2262 m  
hoch schweben, die Aussicht  
geniessen, etwas Gutes essen und  
nachher nach Iltios zurückwandern  
und mit der Iltiosbahn wieder ins Tal,  
nach Unterwasser, fahren.  
Das ist doch ein guter Tip!  
Die Iltios- und Chäserruggbahn  
fahren übrigens den ganzen Sommer  
bis zum 22. Oktober.

## Uff Baaselbieter Dütsch gseit

Was siirachisch au ohni Sitzlääder dur diini Dääg, du  
dumme Naar? S git nüt, wo  
de verbasse chönnitsch, äs  
weeri denn d Bigeegnig mit  
der sälber. Hans Häring

### Aether-Blüten

Zwischen der Vorlesung «Fortsetzung folgt» und der «Musik um drei» sagte die Ansagerin im Studio Zürich: «Bis zur nächsten Pause nun – bis zur nächsten Sendung eine Pause ...» Ohooh

## Nebelpalter

### Impressum

**Redaktion:**  
Franz Mächler  
9400 Rorschach  
Telefon 071 / 41 43 43  
Frauenseite: Marta Ramstein, Dr. phil.  
Der Nebelpalter erscheint jeden Dienstag  
Unverlangt eingesandte Beiträge werden  
nur retourniert, wenn Rückporto beilegt  
Der Nachdruck von Texten und  
Zeichnungen ist nur mit Zustimmung  
der Redaktion gestattet



*Verlag, Druck und Administration:*  
E. Löpfe-Benz AG, Graphische Anstalt  
9400 Rorschach, Telefon 071 / 41 43 41 / 41 43 42

### Abonnementspreise Schweiz:

3 Monate Fr. 21.–,

6 Monate Fr. 39.–, 12 Monate Fr. 68.–

### Abonnementspreise Europa:

6 Monate Fr. 54.–, 12 Monate Fr. 96.–

### Abonnementspreise Übersee:

6 Monate Fr. 64.–, 12 Monate Fr. 116.–

Einzelnummer Fr. 2.–

Bestehende Abonnemente erneuern sich  
automatisch, wenn eine Abbestellung nicht erfolgt.

Postcheck St.Gallen 90 - 326

Abonnements nehmen alle Postbüros,  
Buchhandlungen und der Verlag in Rorschach  
entgegen. Telefon 071 / 41 43 43

### Inseraten-Annahme

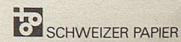
**Inseraten-Regie:**  
Theo Walser-Heinz, Fachstr. 61, 8942 Oberrieden  
Telefon 01 / 720 15 66

**Inseraten-Abteilung:**  
Hans Schöbi, Signalstrasse 7, 9400 Rorschach  
Telefon 071 / 41 43 44  
und sämtliche Annoncen-Expeditionen

**Insertionspreise:**  
Nach Tarif 1978/1

**Inseraten-Annahmeschluss**  
ein- und zweifarbig Inserate:  
15 Tage vor Erscheinen

**vierfarbige Inserate:**  
4 Wochen vor Erscheinen



Gratis-  
Lieferung  
im Bestell-  
Monat

# Nebelpalter

## Bestellschein für Neuabonnenten

Name  Frau / Frl. / Herr

Vorname  Beruf

Strasse

PLZ Ort

bestellt ein Nebelpalter-Abonnement (keine Erneuerung\*)  
für  1 Jahr  1/2 Jahr  für sich selbst (Adresse wie oben)

\* bestehende Abonnemente erneuern sich automatisch, wenn eine ausdrückliche  
Abbestellung nicht erfolgt. Für dieses Abonnement erhalte ich einen  
Einzahlungsschein.

als Geschenk für Frau / Frl. / Herrn

Name

Vorname  Beruf

Strasse

PLZ Ort

Einsenden an Nebelpalter-Verlag, 9400 Rorschach

## In nächster Nummer:



## Neues aus dem Bestiarium von

OO  
JUGP